

r

**Bibliothèque musicale
La Grange-Fleuret**

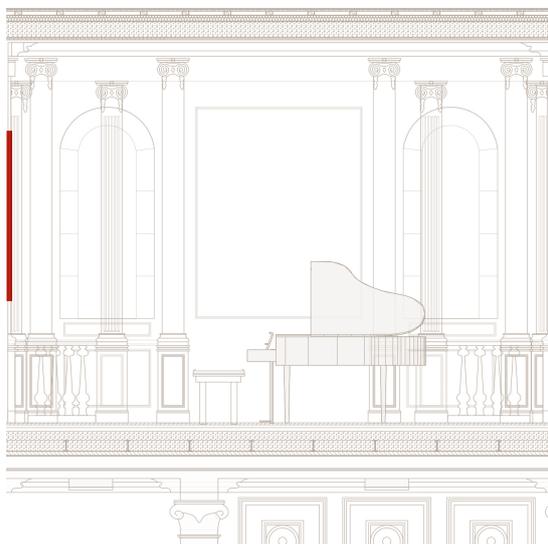
**Dossier
de presse**

**Un nouvel
équipement
pour un projet
culturel dédié à
la musique,
à Paris**

B

L

G



F

**Programme
de réouverture
à partir du
22 septembre
2021**

r

**Bibliothèques
ROYAUMONT**

Sommaire

Renaissance d'une bibliothèque musicale 3

Renouveler le geste des fondateurs, Henry-Louis de La Grange et Maurice Fleuret
En accord avec la Fondation Royaumont et la Fondation de France
Un nouveau nom pour un nouveau projet
Une nouvelle identité visuelle
Un nouveau modèle économique

Un projet unique en France dans le paysage des bibliothèques musicales 11

Décloisonner la recherche
Partager la connaissance de l'œuvre de Gustav Mahler
Accompagner la nouvelle génération de professionnels de la musique
Développer les programmes de formation professionnelle
Diffuser les savoirs et les productions artistiques
Faciliter l'accès aux collections
Documenter les acteurs de la vie musicale

Un lieu sur mesure pour ce projet 17

Aménagement de la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret

Réouverture de la BLGF 23

Programme des manifestations

Festival *Pianos, pianos* 29

En mars 2022, deux jours consacrés au piano

Ils font la BLGF 35

L'équipe permanente
Le Conseil d'Administration
Le Comité scientifique Bibliothèques Royaumont
Les partenaires



**RE
NAIS
SAN
CE**

Renaissance d'une bibliothèque musicale

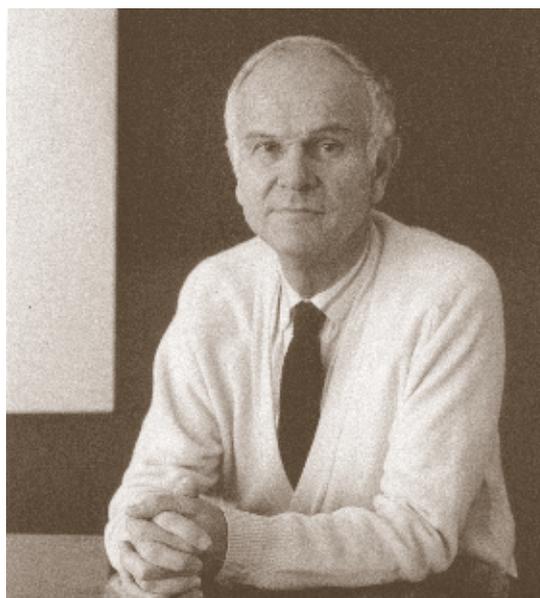
Renouveler le geste des fondateurs, Henry-Louis de La Grange et Maurice Fleuret

Située au cœur de Paris, à proximité du quartier « musicien » du 8^e arrondissement de Paris, la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret (anciennement Médiathèque Musicale Mahler) occupe depuis 1986 un hôtel particulier que ses fondateurs, **Maurice Fleuret (1932-1990)** et **Henry-Louis de La Grange (1924-**

2017), ont souhaité rendre accessible au plus grand nombre avec des possibilités de consultation privilégiées. C'est la raison pour laquelle ils ont décidé de léguer ce bien à la Fondation de France avec la mission de perpétuer la mémoire de l'œuvre de Gustav Mahler.



Maurice Fleuret a d'abord étudié la musique au Conservatoire de Paris auprès de Norbert Dufourcq, Olivier Messiaen et Roland-Manuel, et composa des musiques de scènes et de film. Critique musical à *Combat* puis au *Nouvel Observateur*, entre autres, M. Fleuret fut aussi responsable de la musique au Musée d'art moderne de la Ville de Paris, créa les *Journées de musique contemporaine* et les *Semaines musicales internationales de Paris* puis dirigea le Festival de Lille. Directeur de la musique et de la danse au ministère de la Culture de 1981 à 1986, il fut notamment l'instigateur de la « Fête de la Musique » désormais célébrée chaque année dans plus de soixante-dix pays.



Henry-Louis de La Grange étudia la musique à l'Université de Yale, puis à Paris avec Yvonne Lefébure et Nadia Boulanger. Critique musical dans de nombreux journaux et périodiques français comme étrangers, il est surtout connu pour avoir été le biographe de Gustav Mahler. L'œuvre monumentale qu'il lui a consacrée a été unanimement saluée et demeure une référence inégalée. Collectionneur passionné, H.-L. de La Grange réunit un des plus beaux ensembles au monde de sources de première main et d'archives mahlériennes. Mais il parvint également à acquérir la bibliothèque dite « d'usage » d'Alfred Cortot (livres et partitions...).



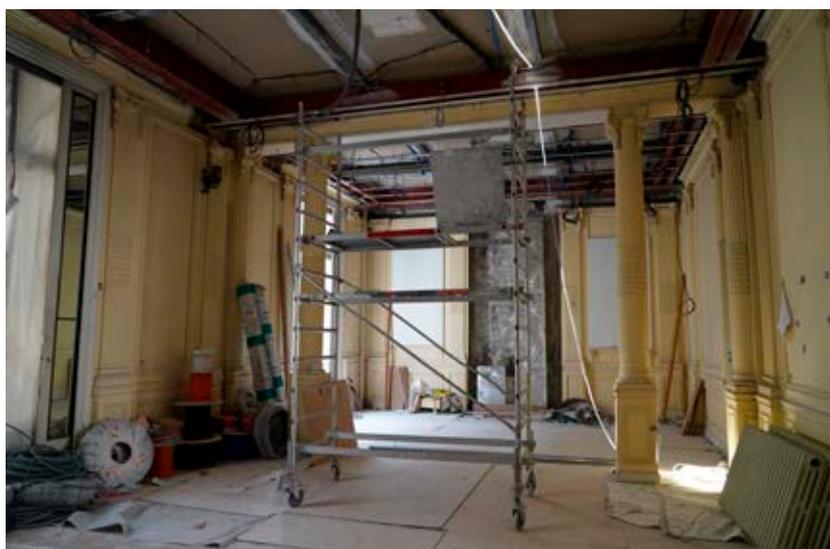
S'il constitue le cœur des collections de la MMM, le fonds Mahler s'inscrit dans **un plus vaste ensemble comptant près de 40 fonds d'archives**. Celui-ci regroupe plusieurs milliers de documents ayant appartenu à des compositeurs ou des interprètes des XIX^e et

Fruit des recherches menées pendant près d'un demi-siècle par Henry-Louis de La Grange, **le fonds Mahler est le plus important d'Europe dédié au compositeur viennois**.

Il comprend des manuscrits autographes, dont celui du *Finale* de la *IX^e Symphonie*, des archives de première main, des programmes de concerts, des photographies et des objets. A côté de cet ensemble de sources, Henry-Louis de La Grange a par ailleurs constitué un fonds documentaire mahlérien (livres, dossiers, enregistrements) unique mis à la disposition des chercheurs.

XX^e siècles : autographes musicaux, partitions annotées, correspondances, photographies, gravures, programmes de concerts, conférences, articles de presse, notes de cours, documents biographiques, objets divers. Les collections précieuses de la bibliothèque possèdent également un riche fonds provenant de Maurice Fleuret, qui comprend notamment une correspondance avec des acteurs du monde musical, ainsi que **plusieurs manuscrits musicaux de compositeurs contemporains** : *Aperghis*, *Hommage à Anton Webern* – Ligeti, *Kammerkonzert* (esquisses du 4^e mouvement), *Hungarian rock* – Xenakis – *Achoripsis*, *Pléiades*...

Avant et pendant les travaux.



En accord avec la Fondation Royaumont et la Fondation de France

Dès 2015, la Fondation de France se rapproche de la Fondation Royaumont pour réfléchir à la façon de développer et animer la Médiathèque Musicale Mahler. En 2016, un premier programme d'activités, associant recherche, formation et diffusion, a été mis en place, avec un engagement renforcé du Ministère de la Culture et un premier soutien de la société EY. L'activité a augmenté et une étude architecturale portant sur la rénovation de l'ensemble de l'hôtel particulier du 11 bis rue de Vézelay a été commandée.

La **Fondation Royaumont** a pour vocation d'accompagner les artistes de la musique et de la danse dans le développement de leur projet professionnel individuel ou collectif. Cette démarche favorise la **rencontre entre chercheurs et praticiens**, encourage le **dialogue entre les disciplines artistiques et les sciences humaines**. C'est dans cet esprit que, depuis 2009, la **Bibliothèque musicale François-Lang (BmFL)** est inscrite

au cœur du projet culturel de la Fondation Royaumont. Renforçant cette dynamique, le rapprochement, depuis 2016, de la MMM et de la Fondation Royaumont dépasse largement l'objectif d'un simple adossement administratif. Afin d'assurer la pérennité de leur œuvre philanthropique, Maurice Fleuret et Henry-Louis de La Grange ont fait don à la **Fondation de France** de l'immeuble de la rue de Vézelay et de leurs collections personnelles. C'est ainsi qu'a été créé en 2011 le Fonds de La Grange-Fleuret, abrité à la Fondation de France, dont l'objet est de soutenir les travaux consacrés à la musique classique et contemporaine, en particulier l'œuvre de Gustav Mahler. C'est donc la Fondation de France qui conduit aujourd'hui pour le compte du Fonds de La Grange Fleuret la maîtrise d'ouvrage de la rénovation de l'hôtel particulier qui a débuté à l'automne 2019, en étroite concertation avec la Fondation Royaumont.

Un nouveau nom pour un nouveau projet

La raison sociale de la Médiathèque Musicale Mahler pouvait laisser penser que l'ensemble des collections conservées était exclusivement dédié à Gustav Mahler ou à des compositeurs et interprètes qu'il aurait influencés. La diversité des quelque 40 fonds réunis n'était donc pas reflétée. En septembre 2020, le **Conseil d'Administration a opté pour la raison sociale suivante : Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret**.

Il est en effet apparu que le terme de Bibliothèque était davantage valorisant pour la qualité des fonds réunis et qu'il favorisait l'harmonisation avec les deux bibliothèques

de Royaumont, la Bibliothèque musicale François-Lang (nommée ainsi depuis 2007) et la Bibliothèque Henry et Isabel Goüin (nommée ainsi depuis 1984).

Il est par ailleurs apparu légitime de rendre hommage aux deux fondateurs de la Médiathèque Musicale Mahler, ce qui ne préjuge pas de l'orientation des fonds qu'elle réunit et va également dans le sens d'une cohérence avec Royaumont.

Une **marque ombrelle commune** a été choisie pour les trois bibliothèques : **Bibliothèques Royaumont**.

Une nouvelle identité visuelle

« La nouvelle identité visuelle de la Médiathèque Musicale Mahler, rebaptisée Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret, doit marquer une étape supplémentaire dans le rapprochement entre la bibliothèque et la Fondation Royaumont. Elle doit également s'inscrire dans une logique d'ensemble, où les trois bibliothèques de la galaxie Royaumont forment une entité commune, désormais appelée Bibliothèques Royaumont. Le nouveau logotype de la BLGF

et des Bibliothèques Royaumont est issu du logotype de la Fondation Royaumont. La Fondation est ainsi évoquée comme entité mère, de laquelle émanent des entités filles. Le principe de construction entre ces logos est identique. Chaque logo est ensuite singularisé par une couleur : le gris Royaumont pour les Bibliothèques Royaumont, et une couleur propre pour la BLGF. »

— Bruno Bernard, créateur des identités visuelles de Royaumont et de la BLGF.

Un nouveau modèle économique

L'œuvre philanthropique de Maurice Fleuret et Henry-Louis de La Grange a pris un nouvel essor dès 2015, lorsque la Médiathèque Musicale Mahler et la Fondation Royaumont ont scellé leur coopération culturelle. Ce rapprochement est apparu cohérent par leur vocation commune et leur complémentarité, mais aussi prometteur quant au développement financier imaginé pour la BLGF.

Inspirée par le modèle de la Fondation Royaumont, qui associe depuis plus d'un demi-siècle l'initiative privée et l'intérêt général, la BLGF vise à fédérer de nouveaux mécènes et partenaires afin de développer ses ambitions culturelles tournées vers le public le plus vaste.

Afin d'atteindre ses objectifs, la BLGF pense aboutir à un équilibre financier reposant sur un socle consolidé de soutiens publics, amplifié par du mécénat d'entreprises et de particuliers. L'exploitation optimale de ses espaces, notamment grâce à l'organisation d'événements privés à destination des entreprises et à l'accueil d'autres organisations culturelles, constituera une troisième source de revenus.

Le Ministère de la Culture (DRAC Ile-de-France), sur la base du projet qui lui a été présenté, a ainsi multiplié par deux en

cinq ans son soutien à la BLGF, tandis que la Région Ile-de-France et la Ville de Paris sont désormais engagées sur les investissements et les équipements d'accueil du public.

Aux côtés de la MMM depuis 2016, le soutien d'EY comme « grand partenaire » a permis de maintenir une activité « hors les murs » soutenue pendant sa période de fermeture. On peut citer une Académie Saint-Saëns qui a eu lieu en juillet 2020, la production d'une nouvelle version du *Chant de la terre* de Mahler accompagnée de la publication d'un disque à l'automne 2020 ou encore l'organisation d'un atelier d'interprétation avec Thomas Hampson en janvier 2021.

La BLGF est heureuse d'imaginer sa réouverture en compagnie d'EY puisqu'une nouvelle convention a été conclue jusqu'en 2023. EY offre ainsi à la BLGF la possibilité de développer ses actions d'accompagnement artistique, de recherche, de médiations et d'ouverture publique dans les meilleures conditions.

Au plus près de ses préoccupations sociétales, la Caisse d'Épargne Ile-de-France partage avec la BLGF la volonté de se rapprocher de tous les publics et d'étendre ses actions auprès de la jeunesse.

Dès l'année scolaire 2020-2021, la Caisse d'Épargne Ile-de-France en sa qualité de « partenaire » de la BLGF, a permis à 181 collégiens parisiens de découvrir le répertoire pour piano contemporain dans le cadre d'un parcours pédagogique intitulé « Le piano entre compositeur et interprète ». Ce projet réalisé en partenariat étroit avec le CRR de Paris et le collègue Octave Gréard a bénéficié du concours de la pianiste Maroussia Gentet et des compositeurs Maël Bailly et Gérard Pesson.

Fidèle à l'esprit de ses fondateurs, la BLGF a aujourd'hui la volonté de s'entourer d'une communauté d'entreprises et de particuliers

qui seront sensibles au développement de ses actions et qui sauront faire du 11 bis rue de Vézelay *leur* lieu culturel privilégié au cœur de Paris.

La BLGF est bien entendue habilitée à recevoir en donation des fonds constitués par des collectionneurs, interprètes ou musicologues. Conservés dans les meilleures conditions, ils contribuent à la richesse d'un ensemble patrimonial exceptionnel et favorisent, grâce à un accès privilégié auprès des chercheurs et des artistes, l'émergence des connaissances et la diffusion des répertoires.



UN PRO JET

Un projet unique en France dans le paysage des bibliothèques musicales

Dès son inauguration, à la mi-septembre 2021, la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret affirmera son ambition : revivifier la musique par l'art de la rencontre. **Maison de la musique hospitalière** à taille humaine, la BLGF associe

dans un **projet collectif** chercheurs et praticiens, interprètes et compositeurs, amateurs et professionnels, experts et nouvelles générations d'artistes, publics de jeunes et multi-générationnel.

Décloisonner la recherche

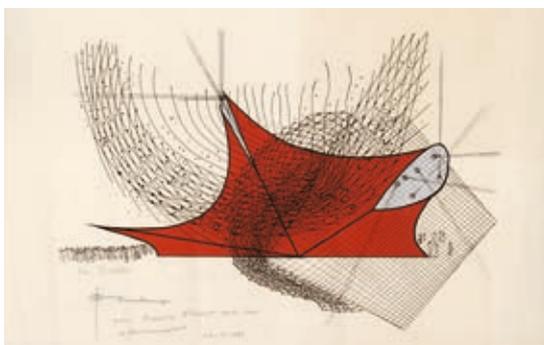
La BLGF a pour ambition de privilégier le **dialogue** entre les sciences musicologiques et la pratique artistique. Il s'agit de stimuler une démarche collective au profit de la **recherche appliquée**.

Le nouvel équipement réunira toutes les conditions matérielles pour favoriser ces échanges féconds :

– Proximité d'une collection musicale exceptionnelle associant fonds précieux et documentaires;

– Salles offrant la possibilité d'un travail « à la table » et « à l'instrument » ;
– Présences de pianos historiques de haute facture.

Complémentaire des structures d'enseignement supérieur et de recherche, la BLGF entend initier, en partenariat avec celles-ci, des **séminaires, journées d'études** et **colloques** sur des thématiques liées à ses fonds.



I. Xenakis, "Le Diatope", fonds M. Fleuret | Portrait photographique d'Alfred Cortot, fonds R. Gianoli

Quelques exemples de projets à l'étude :

- Journées d'études « Le Legs de Maurice Fleuret en faveur d'une démocratisation de la culture » dans le cadre 30^e anniversaire de sa disparition – en partenariat avec l'IReMus et la Ville d'Angers ;
- Séminaire sur « le pianisme de Liszt et les écoles pianistique autour du tournant des XIX-XX^e siècles » en partenariat avec l'IReMus (Nicolas Dufetel) et le pianiste Bertrand Chamayou ;
- Séminaire sur « Les publics de la musique sous la III^e République » en partenariat avec

- CNSMDP (Rémy Campos), Université de Montréal (Michel Duchesneau) ;
- Séminaire sur la « Musique française pour orchestre des XIX^e et XX^e siècle » en partenariat avec l'Ecole Normale de Musique (Julien Masmondet) ;
- Un cycle de Journées pédagogiques consacrées à la sensibilisation aux recherches en bibliothèque et à l'étude des sources à destination d'étudiants (masterants et doctorants), programmée avec les Universités de Paris IV, Rouen et Metz, l'EPHE, l'EHESS ainsi qu'avec le CRR de Paris et le CNSMDP.

Partager la connaissance de l'œuvre de Gustav Mahler

Dépositaire de la collection exceptionnelle réunie par Henry-Louis de La Grange sur Gustav Mahler, la BLGF entend demeurer **un pôle de ressources internationalement reconnu concernant l'œuvre et la vie du compositeur.**

Depuis 2019, deux chercheurs associés – la musicologue **Anna Stoll-Knecht** (British Academy Postdoctoral Fellow à l'université d'Oxford) et le chef d'orchestre **Benjamin Garzia**, chef-assistant de François-Xavier Roth – jouent au sein de la BLGF un rôle de **conseil et d'expertise** auprès de la communauté internationale des chercheurs et artistes mahlériens.

La BLGF encourage la valorisation de ses sources précieuses à travers l'accompagnement de travaux de publication (livres, partition en fac-simile).

Le fonds documentaire Mahler constitué par Henry-Louis de La Grange et lui ayant servi de base de travail pour ses propres travaux sera rendu davantage exploitable par les chercheurs à partir de 2021 grâce à la constitution d'une **base de données spécifique** accessible depuis le portail électronique des Bibliothèques Royaumont.

La BLGF souhaite par ailleurs renforcer ses liens avec les Sociétés Mahler à l'échelle internationale : **Mahler Foundation, les Sociétés Mahler de Vienne, Genève, New York, Londres, Amsterdam, Paris...**

Accompagner la nouvelle génération de professionnels de la musique

La BLGF accordera une place significative au **soutien à l'émergence** d'une nouvelle génération de professionnels de la musique : musiciens interprètes, compositeurs, musicologues, bibliothécaires musicaux. Ce soutien s'appuiera sur de nouvelles méthodes de **transmission des savoirs** et d'**acquisition d'une expérience.**

En coopération avec **l'EPHE** (Ecole pratique des Hautes Etudes – IV^e section *Philologie et histoire des textes*), une bourse doctorale « Collections et interprétations », sera proposée dès la rentrée académique 2021 pour soutenir les recherches d'un doctorant travaillant sur les fonds de la BLGF.

Sont également à l'étude des **bourses de recherche** « music practice », individuelles ou associant un jeune chercheur et un jeune musicien.

D'autres projets, par exemple...

– Mise en place de **commandes à des compositeurs**, dont au moins une pour un jeune compositeur, éventuellement créée dans le Festival Pianos, pianos ;

– Poursuite d'une politique d'artistes et de chercheurs accueillis en **résidence**. Ces résidences incluront l'exploration d'un fonds musical de la BLGF, des rencontres avec des musicologues, des lectures-répétitions, des concerts-lectures et des rencontres publiques ;
– Partenariat avec l'association **La Nouvelle Athènes**, dédiée à l'interprétation historiquement informée du répertoire romantique pour piano.

Développer les programmes de formation professionnelle

La question de la **transmission des savoirs** est centrale dans le projet de la BLGF. Elle produira, coproduira ou accueillera un ensemble significatif d'ateliers de formation, répartis sur les sites de Vézelay et de Royaumont.

En 2020, elle a ainsi co-produit avec la Fondation Royaumont et Pro-Quartet une « **Académie Saint-Saëns** », animée par une équipe de musicologues – Michael Stegemann (Université de Dortmund et responsable de l'édition monumentale de l'Œuvre de Saint-Saëns), Marie-Gabrielle Soret (BnF), Catherine Massip (BnF/EPHE), Fabien Guilloux (CNRS) – et d'interprètes : Jean-François Heisser (pianiste), Gérard Caussé (altiste)...

L'année suivante a eu lieu à l'abbaye de Royaumont un atelier sur les **Lieder de Mahler**, dirigé par Thomas Hampson (baryton).

D'autres projets de formation envisagés, par exemple...

– Accueil d'**ateliers de formation professionnelle au quatuor et à la musique de chambre**, produit par **Pro Quartet / Centre européen de musique de chambre**, avec l'intervention de musicologues de la BLGF / BmFL ;
– Coproduction BLGF/Royaumont d'un atelier autour du **répertoire pour piano chez Haydn et chez Ligeti**, codirigé par Alain Planès et Ralph van Raat ;
– **Académie régulière autour d'un compositeur**, organisée tous les deux ans, comme pour Saint-Saëns en 2020).

Diffuser les savoirs et les productions artistiques

La BLGF s'attachera à faire partager auprès d'un **public diversifié et renouvelé** les résultats de ses programmes de recherche et les productions confiées aux artistes qu'elle accompagne. Il s'agira de restituer dans un temps court, sans délai, ce qui a été étudié, préparé, conçu dans les murs de la BLGF et de Royaumont. Pour ce faire, elle s'appuiera sur les nouveaux espaces du site de la rue de

Vézelay, sur Royaumont et sur de multiples partenariats avec des institutions de diffusion.

Sur le site de la rue Vézelay, sera mis en place un **cycle annuel de concerts commentés**, proposés toutes les 2 semaines, en fin de journée dans le salon de musique, pour un tarif modique.

A l'étude également : de courts concerts proposés gratuitement à l'heure du déjeuner, provisoirement baptisés « Concerts-sandwiches » ou « Pauses en musique ». Organisés en partenariat avec ProQuartet (et ses ensembles en résidence), avec le Conservatoire à rayonnement régional de Paris (et ses étudiants) et Royaumont (et ses lauréats), ces concerts courts pourront **être dupliqués dans d'autres lieux** : au siège d'EY, dans un conservatoire, une commune de la seconde couronne parisienne, une maison de retraite ou un hôpital...

La BLGF souhaite également organiser des **manifestations publiques** associées à des événements produits par d'autres partenaires :

- colloque scientifique organisé à Royaumont, avec restitution publique à la BLGF ;
- conférences, exposition, actions de médiation précédant le festival **Pianos, pianos** organisé au Théâtre des Bouffes du Nord (à partir de mars 2022) ;
- tables rondes publiques à l'issue des séminaires de recherche...

Faciliter l'accès aux collections

Dotée d'un équipement entièrement repensé, la BLGF offrira à partir de 2021 des **conditions de travail optimales** à ses lecteurs :

- Une salle de consultation rénovée ;
- Un espace de consultation des documents précieux (accès sous conditions) ;
- Des espaces de pratique privatisables (salle avec piano permettant la pratique du répertoire soliste et de la musique de chambre) ;
- Un **studio de résidence** permettant à un chercheur ou artiste, français ou étranger, de séjourner à la BLGF pour y effectuer des travaux de recherche appliquée.

La **qualité du service aux lecteurs** – accessibilité des documents, accompagnement de la recherche... – attachée de longue date à la réputation de la Médiathèque Musicale Mahler

Elle produira des **expositions** (numériques et/ou « physiques » à vocation itinérante) consacrée à un compositeur représenté dans les fonds de la BLGF ou à une thématique adaptée. En 2021, c'est Alexander von Zemlinsky qui sera à l'honneur.

Elle organisera des **actions de médiation** (ateliers d'éveil à la pratique collective de la musique, découverte de sources musicales), plus particulièrement destinées à des élèves de premier cycle, aux lycéens parisiens et franciliens ainsi qu'à des étudiants de conservatoires (CMA de la Ville de Paris et d'arrondissements et du CRR de Paris en particulier).

Quelques projets, par exemple...

– Production du **festival Pianos, pianos**, au **Théâtre des Bouffes du Nord** (2^e édition en mars 2022), autour du piano classique, romantique, moderne et contemporain. Mise en valeur des fonds **Marguerite Long, Alfred Cortot, Claude Helffer, Reine Gianoli, Yvonne Lefébure, Brigitte Engerer**, ... Festival précédé et accompagné d'actions de médiation et de rencontres publiques à la BLGF.

sera non seulement maintenue mais l'ambition de la Bibliothèque est d'accroître sa fréquentation. En plaçant la pratique musicale au cœur de son activité, elle a l'ambition d'attirer un public **de chercheurs, de musiciens et de mélomanes**.

A partir de septembre 2021, l'accessibilité aux collections sera renforcée par la mise en ligne d'un **nouveau site internet commun aux trois Bibliothèques Royaumont** entièrement repensé incluant :

- Un catalogue permettant un moissonnage dans tous les fonds ;
- L'accès à des sources numérisées et à des bases de données ;
- Une éditorialisation des activités des bibliothèques.

Documenter les acteurs de la vie musicale

Constitutif du projet initial de la Médiathèque, **le Service documentaire et iconographique** offre à des institutions abonnées (Opéras, Festivals, producteurs...) la constitution de « dossiers documentaires » aidant à la rédaction de notes de programme, notices de disques, rédaction de dossiers de presse etc.

La BLGF entend **maintenir et développer** ce lien fort avec les acteurs de la vie musicale française contemporaine **en repensant son offre**. Imaginé avant l'expansion d'internet et des ressources en ligne à partir de la documentation réunie par Maurice Fleuret, le Service documentaire se doit **d'évoluer**. Au-delà de l'offre documentaire, dont l'accès est aujourd'hui facilité par la multiplication des ressources en ligne, le Service de documentation souhaite proposer un **accompagnement**

personnalisé à ses abonnés, pouvant aller jusqu'à la **constitution d'outils de médiation** (dossiers pédagogiques, expositions virtuelles...)

La BLGF a acquis une expérience en matière de **production d'expositions** qu'elle entend développer.

- Expositions implantées dans des lieux de spectacles (Opéras, salle des concerts) et constituées de fac-simile de haute qualité ;
- Prêts d'éléments originaux issus de ses collections précieuses dans le cadre d'expositions initiées par des Musées ;
- Expositions numériques mettant en lumière ses collections pouvant accompagner une production artistique, mettre en lumière un compositeur...



Salon des miroirs © Cyrille Weiner



Un lieu sur mesure pour ce projet

Une vaste campagne de travaux, confiée par la Fondation de France en sa qualité de maître d'ouvrage à l'architecte Loïc Julienne – Atelier Construire, est menée depuis 2019 afin d'offrir **des espaces de conservation et de consultation rénovés** et augmentés, et de disposer de **lieux de médiation, de rencontres et de pratique entièrement repensés**.

L'objectif est également de mettre le bâtiment aux normes d'un ERP (établissement recevant du public) et l'adapter à l'**accueil des personnes à mobilité réduite**. Grâce aux dispositions testamentaires de Henry-Louis de La Grange, La Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret (BLGF) bénéficiera de **250 m² de surfaces supplémentaires** pour ses activités.



Aménagement de la Médiathèque Musicale Mahler

« Dans sa classification des arts, Gustav Mahler plaçait l'architecture en toute dernière position. Elle n'était selon lui qu'un travail sur "les rapports des masses et des mesures". Sans rancune, nous avons transformé l'hôtel particulier que Henry-Louis de La Grange et Maurice Fleuret ont légué à la Fondation de France pour en faire un modèle d'architecture

au service du premier des arts selon Mahler : la musique. Sans plagier Gustav Mahler dans la démesure et le pathétique, mais en accompagnant le visiteur avec simplicité, joie et efficacité dans sa nouvelle expérience d'une collection musicale unique en Europe, nous avons mis à profit la réappropriation par la BLGF des deux étages d'habitation pour y

insuffler une nouvelle vibration. Le rez-de-chaussée est totalement transformé, offrant un espace d'accueil côté cour, complété par un vestiaire pour les soirs de spectacle et une grande salle de médiation côté rue. Le premier étage accueille deux salles de musique, utilisables par les artistes en résidence et ouvertes au public pour de petits formats de concert (pour soixante-dix spectateurs environ). L'acoustique de ces salles permettra à la fois la simultanéité des propositions et le respect du silence nécessaire à la consultation des ouvrages de la médiathèque dans les étages supérieurs.

Les archives consultables sont installées au niveau 2, dans une configuration assurant un grand confort aux documentalistes comme aux chercheurs. Le Salon des miroirs est conservé dans son décor historique pour servir de salle d'accueil et de réunion. Le troisième étage regroupe dans un grand volume les fonds de Henry-Louis de La Grange et de Maurice Fleuret. Une chambre forte est aménagée pour accueillir dans de parfaites conditions thermiques et hygrométriques les pièces rares et fragiles de la collection, qui seront consultables dans un espace dédié également contrôlé. L'administration prend place dans les combles, dont les plafonds disparaissent pour retrouver le volume sous toiture, avec la mise en œuvre d'une isolation thermique efficace.

Le grand escalier public est prolongé entre les niveaux 3 et 4 et couvert par une vaste verrière qui amène la lumière naturelle jusqu'au rez-de-chaussée. C'est cette verrière qui porte la nouvelle volée d'escalier et envoie certaines de ses branches éclairer le soir le vide central jusqu'au rez-de-chaussée. Laquées dans différentes nuances de vert et dans un jaune doré, ces branches lumineuses forment une évocation de la forêt de Maiernigg dans laquelle Gustave Mahler composa ses symphonies, de la quatrième à la huitième. Au pied de l'escalier, deux branches se

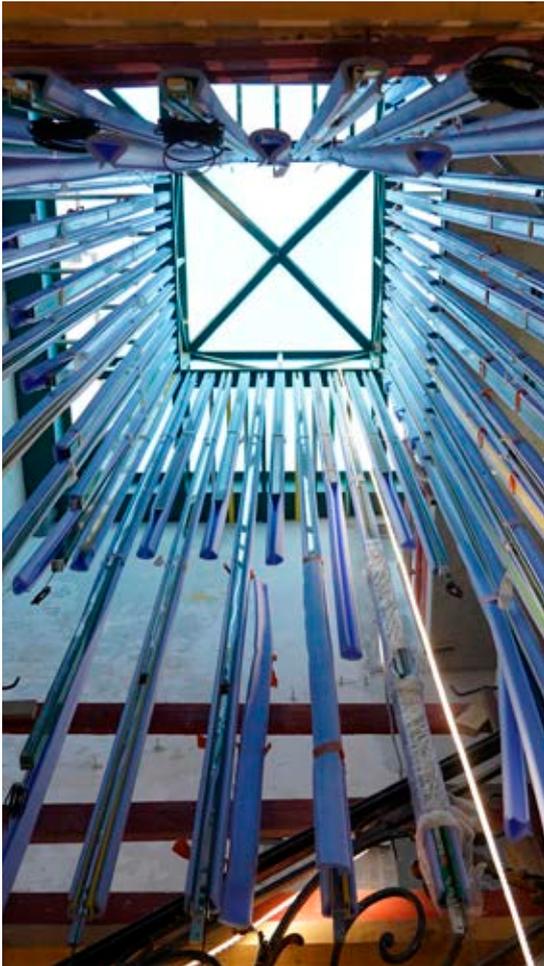
rejoignent pour porter le buste de Mahler à hauteur d'œil des visiteurs. À côté de cet escalier monumental, un escalier de secours encastré est créé de toutes pièces et permet d'assurer la sécurité du public en cas d'incendie. Un ascenseur neuf est mis en place et permet l'accessibilité des personnes à mobilité réduite à l'ensemble des niveaux. Les aménagements mettent en contraste les modénatures historiques et les interventions contemporaines dans une construction qui aura dû être énormément confortée et renforcée pour atteindre les capacités nécessaires à l'accueil du public. Les charges supportées par les poutres existantes aux aciers corrodés ont été reprises sur un réseau de poutres métalliques neuves traitées contre les risques d'incendie par des peintures intumescentes. Les peintures au plomb, omniprésentes, ont dû être décapées en atmosphère confinée. La capacité globale de linéaire de rangement et de présentation a été augmentée de trente pour cent.

Après un chantier de deux ans interrompu par les périodes de confinement et allongé par les mauvaises surprises liées au plomb et à l'état des structures, c'est un équipement profondément renouvelé qui est offert au public, mettant en valeur ses qualités patrimoniales tout en faisant entrer ses collections dans un dialogue à la fois plus simple et plus direct avec ses visiteurs. »

— *Loïc Julienne, architecte*

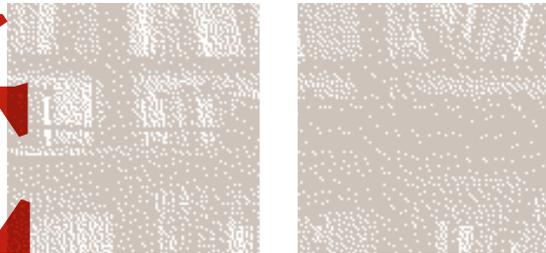
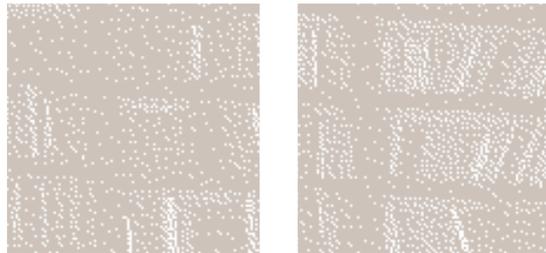
Le financement de ces travaux, qui représentent un budget de l'ordre de 3 millions d'euros, est assuré conjointement par **le Fonds de la Grange-Fleuret abrité à la Fondation de France, le Ministère de la Culture (DGCA) et la Région Ile-de-France.**

Le financement des équipements d'accueil et de médiation s'élève à près de 200 000 €. Il est assuré par la **Ville de Paris, la Région Ile-de-France et les fonds propres de la BLGF.**



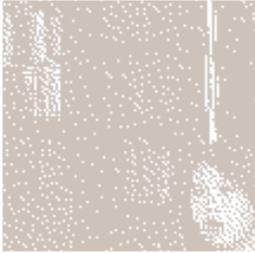
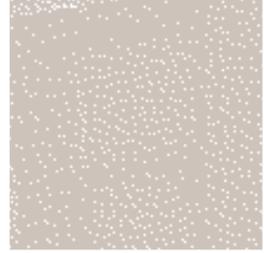


RÉ OU VER TU RE





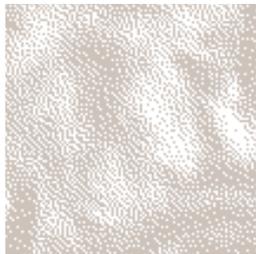
DE



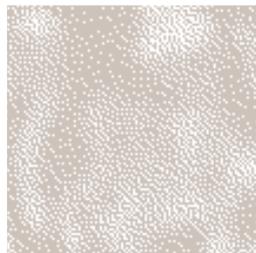
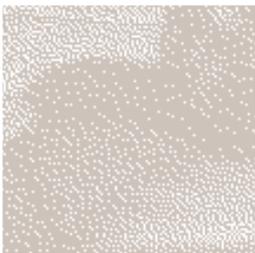
LA



BL



GF



Réouverture de la BLGF

Du mardi 21 septembre au samedi 2 octobre, de nombreuses manifestations publiques annonceront la réouverture de la Bibliothèque. Ces célébrations en musique permettront à la fois :

- de rendre hommage aux deux fondateurs ;
- de valoriser des collections ;
- d'exprimer la diversité du projet, qui associe recherche, enseignement, diffusion et création ;
- d'affirmer la politique de partenariats sur laquelle se fonde le développement des activités.

Programme des manifestations (sous réserve de modifications)

Mardi 21 septembre

VISITE organisée pour les voisins de la rue Vézelay

Du mercredi 22 septembre au samedi 1^{er} octobre

Présentation, dans la salle de médiation, de l'EXPOSITION « ZEMPLINSKY, UN MUSICIEN A LA CROISÉE DES MONDES » sur supports virtuels. Visites de classes de collèges et lycées parisiens, avec **Paul Bernard-Nouraud** (EHESS), concepteur de l'exposition.

Mercredi 22 septembre

OUVERTURE pour les habitants du huitième arrondissement

19H : CONCERT **Quatuor Joyce**

Programme : Alexander von Zemlinsky (1871-1942), *Quatuor à cordes n°2 en ré mineur* op.15 (1913, 40')

Coproduction : ProQuartet, Centre Européen de musique de chambre



Alexander von Zemlinsky

Edwin Fardini



Jeudi 23 septembre

19H : SOIRÉE DES PARTENAIRES avec le Fonds de La Grange-Fleuret, la Fondation Royaumont, les partenaires publics, les mécènes : EY et Caisse d'Épargne Île-de-France.

Moment musical proposé par **Edwin Fardini** (baryton) suivi d'un cocktail.

Du vendredi 24 au dimanche 26 septembre

COLLOQUE INTERNATIONAL « MAHLER INTERPRÈTE », communications, témoignages d'artistes, atelier d'interprétation et concerts, en présence de **Marina Mahler**, petite-fille du compositeur



Thomas Hampson

Vendredi 24 septembre

DE 10H À 13H : PREMIÈRE SESSION DU COLLOQUE « Mahler interprète »

DE 15H À 17H30 : atelier d'interprétation des Lieder de Mahler, avec **Thomas Hampson**,
Détail du programme sur demande

Samedi 25 septembre

DE 10H À 13H30 : DEUXIÈME SESSION DU COLLOQUE « Mahler interprète », à la Philharmonie de Paris

DE 14H À 15H30 : TROISIÈME SESSION, à la Philharmonie de Paris

Détail du programme sur demande

16H : CONCERT de musique de chambre avec les **solistes de l'Orchestre de Paris** et deux lauréats de la Fondation Royaumont : le baryton **Liviu Holender** et la pianiste **Juliette Journaux**

20H30 : CONCERT de l'orchestre des **Siècles** (Dir. **F.-X. Roth**), avec la soprano **Sabine Devieille**, à la Philharmonie de Paris



Sabine Devieille et l'orchestre des Siècles

Bella Adamova



Dimanche 26 septembre

11H30 : CONCERT « Mahler en héritage » avec la mezzo-soprano **Bella Adamova**, la pianiste **Cécile Sagnier**, le ténor **Fabien Hyon**, la pianiste **Juliette Journaux** et le baryton **Liviu Holender**, à l'abbaye de Royaumont

15H30 : CONCERT de l'orchestre des **Siècles** (Dir. **F.-X. Roth**), avec la soprano **Sabine Devieille**, à l'abbaye de Royaumont.

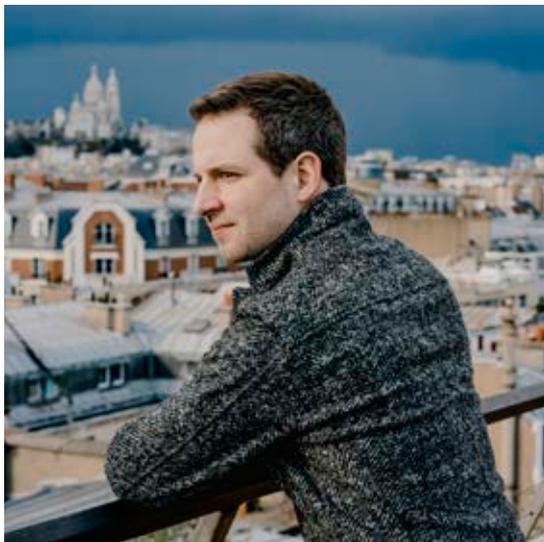
Programme : Mahler *symphonie n°4*, Mozart airs de concerts, *symphonie n°36*

Coproduction : Philharmonie de Paris, Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret, Fondation Royaumont

Lundi 27 septembre

19H : PRÉSENTATION du piano Steinway 1907 et de son projet de restauration, avec le pianiste **Bertrand Chamayou** et la restauratrice **Sylvie Fouanon**. Lancement de la campagne de financement participatif.

Hommage à **Henry-Louis de La Grange** en présence de **Marina Mahler**, petite-fille du compositeur et de **Bruno Mégevand**, président du Fonds de La Grange-Fleuret, sous égide de la Fondation de France.



Bertrand Chamayou

Mardi 28 septembre

12H30 : RÉCITAL d'**Axelle Fanyo**, lauréate de l'Académie Orsay-Royaumont, au Musée d'Orsay

19H : CONCERT de lauréats de l'Académie Orsay-Royaumont, avec la mezzo-soprano **Anne-Lise Polchlopek** et le pianiste **Nicolas Royez** : choix de mélodies de Camille Saint-Saëns

Coproduction : Musée d'Orsay, Fondation Royaumont

ANNONCE du lauréat de la bourse doctorale EPHE-BLGF



*Axelle Fanyo
Nicolas Royez et Anne-Lise Polchlopek*

Mercredi 29 septembre

18H30 : CONCERT-CONFÉRENCE donné par la pianiste **Claudia Chan** et la musicologue et productrice à France Musique Gabrielle Oliveira-Guyon, à l'occasion de la parution du CD *Thoughts about the piano* (B-Records)
Programme : *Evryali* de Iannis Xenakis et création de la pièce *Restare non ha luogo* de Simone Cardini, commande de la Médiathèque Musicale Mahler à un lauréat de l'Académie Voix Nouvelles de la Fondation Royaumont



Claudia Chan

Jeudi 30 septembre

12H30 : CONCERT-SANDWICH avec les étudiants du Conservatoire à rayonnement régional (CRR) de la rue de Madrid, classe de harpe de **Ghislaine Petit-Volta**
Programme : *Sonate pour flûte, alto et harpe* de Debussy (en liaison avec le fonds Jamet et le fonds Le Roy de la BLGF et le fonds Debussy de la BmFL)
Coproducteur : CRR de Paris – BLGF

19H : MANIFESTATION d'hommage à **Maurice Fleuret**

Avec la participation d'**Alain Surrans**, ancien collaborateur de Maurice Fleuret. Animée par **Antoine Pecqueur** (*La Lettre du Musicien*).

Vendredi 1^{er} et samedi 2 octobre

HOMMAGE AU COMPOSITEUR OLIVIER GREIF

Vendredi 1^{er} octobre

À l'occasion de l'entrée du fonds d'archives O. Greif dans les collections de la BLGF

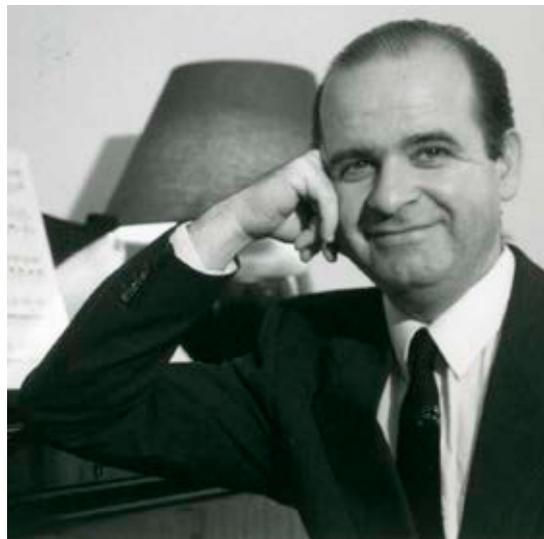
10H-18H : JOURNÉE D'ÉTUDES « Présences d'Olivier Greif » *programme détaillé sur demande*

19H : CONCERT *Chants de l'âme* (extraits), *In memoriam Gustav Mahler*, avec la soprano **Marie-Laure Garnier** et le pianiste **Philippe Hattat**

Journée d'études et concert en coproduction avec l'Association Olivier Greif

Samedi 2 octobre

14H-20H : HOMMAGE à Olivier Greif proposé par CRR de Paris, partenaire de la BLGF : conférences, exposition, projection, concerts.



Olivier Greif et Marie-Laure Garnier

PIANO NOIS

Festival *Pianos, pianos*

13 et 14 mars 2022,
Théâtre des Bouffes
du Nord, Paris

En mars 2022, deux jours consacrés au piano

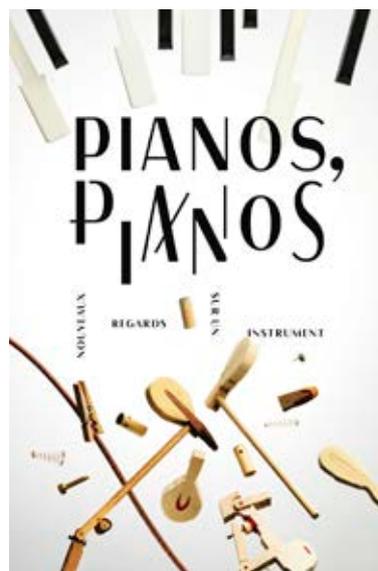
L'histoire du piano n'est pas finie. Elle reste aujourd'hui aussi féconde qu'à ses débuts, lorsqu'au siècle de Bach, le génial Cristofori inventait un instrument qualifié de « clavecin qui joue piano ou forte » par les Médicis. Le piano synthétise désormais un passé fait de mutations sociales et historiques majeures, tout au long d'un cheminement de trois siècles, pavé d'oublis, de péripéties et de révélations. Une histoire marquée par des personnalités indépassables, telles que Liszt, Thalberg, Chopin et tant d'autres qui s'étaient faites les égéries de marques concurrentes, lors de concerts-matches qui étaient suivis comme des feuilletons.

Il serait bien illusoire de croire que cette dynamique est achevée. Si la facture du grand piano de concert semble avoir trouvé une stabilité depuis le début du XX^e siècle, l'instrument est constamment défié aujourd'hui : désaccordé, préparé, greffé, disséqué, exhibé, augmenté, virtualisé, il anticipe à nouveau les visions des créateurs.

Pianos, pianos est porté par la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret - anciennement Médiathèque Musicale Mahler, qui conserve des collections constituées par des pianistes prestigieux : Cortot, Lefébure, Long, Gianoli, Helffer, Engerer... Le festival veut témoigner de cette histoire double : celle de l'instrument,

et celle du répertoire. Une pléiade d'audacieux interprètes, Alain Planès, Claudia Chan, Claudine Simon, Maroussia Gentet, Vicky Chow, Ralph van Raat..., renouvèleront avec brio notre perception du lien entre une partition écrite pour un Broadwood de 1848 et une œuvre d'aujourd'hui pensée pour un piano-machine.

En amont du Festival, la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret, lieu voué au partage des savoirs et à la diffusion artistique, proposera en ses murs des actions de sensibilisation étroitement liées à cette programmation : atelier d'interprétation, exposition numérique, rencontres valorisant les archives musicales conservées dans ses collections. En attendant que s'écrive aux Bouffes du Nord une nouvelle page de l'histoire du piano...



Programme

Dimanche 13 mars 2022 | 11h

CLAUDINE SIMON : PIANOMACHINE

Claudine Simon : conception, pianiste performeuse

Vivien Trelcat : lutherie informatique, performeur machines

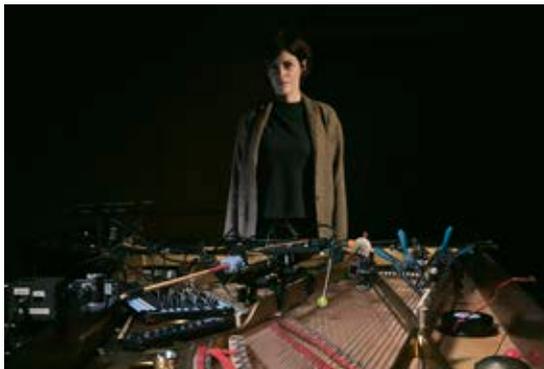
Pauline Simon : regard chorégraphique

Franck Lemonde : textes

Jacques-Benoit Dardant : lumières, scénographie, régie générale

Collectif Sonopopée (Vivien Trelcat, Max Lance, Nicolas Canot) : développement et design machines

Etudiants Insa de Lyon : prototypes machines



Ce spectacle de Claudine Simon sublime la relation complexe qui unit l'interprète à son instrument. Ici, le piano prend vie. Une recherche organologique menée avec des étudiants ingénieurs de l'Institut national des sciences appliquées (Lyon) puis avec le collectif Sonopopée en a fait un être hybride. Doté de modules robotisés qui frappent les cordes de façon incontrôlée et d'appareils électroniques qui modifient le son en temps réel, l'instrument se fait interprète lui aussi, se met à jouer à son

tour. Claudine lui répond, assise face au clavier ou penchée sur la table d'harmonie. Ses facultés d'improvisation s'en trouvent accrues, le potentiel sonore du duo décuplé. Dialogue physique autant que poétique, *Pianomachine* réinvente la mise en scène traditionnelle de l'instrument-roi et en fait ce « corps sans organe » qu'appelait de ses vœux Antonin Artaud.

Durée : 50 minutes

Prolongé, de 12h à 12h45, par un atelier en famille autour de Pianomachine avec Claudine Simon et Vivien Trelcat

Dimanche 13 mars 2022 | 15h

CLAUDIA CHAN : NEW VIBES

Claudia Chan



Claudia Chan, qui a ébloui la première édition de *Pianos, pianos*, nous donne des nouvelles du front de l'écriture pianistique, avec la création d'une œuvre de Hiromichi Kitazume commandée par la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret. La pianiste d'origine sino-canadienne reprend également *Messenger*, un projet qui avait marqué le public du Festival de Royaumont : elle ressort le costume de métal conçu par la compositrice chinoise Huihui Cheng pour la lier à un piano exper-

tement préparé. Enfin, la jeune femme rend un hommage appuyé au répertoire classique de la seconde moitié du XX^e siècle : Stockhausen, Boulez et l'onirique Sciarrino.
Durée : 1 heure

Précédé, de 14h à 14h45, d'une rencontre-atelier autour de New vibes
avec **Claudia Chan**

Dimanche 13 mars 2022 | 17h
MAROUSSIA GENTET : DEEP IMAGE
Maroussia Gentet
Vahram Zaryan : performance



Révélee par le concours de piano d'Orléans, Maroussia Gentet fait ici sonner un Erard de 1908, dont la sonorité feutrée a pu inspirer Debussy pour ses emblématiques *Images*. Ravel a probablement également caressé le clavier de l'un des modèles de cette dynastie de facteurs français, concurrents de Pleyel et de Gaveau. Peut-être est-ce d'ailleurs sur un instrument de cette marque que les deux enfants de son ami le sculpteur Cyprian Godebski ont joué pour la première fois *Ma mère l'Oye*, écrite pour eux. Maroussia Gentet invite à ses côtés Vicky Show pour ce morceau à quatre mains, comme elle convie l'artiste performer Vahrem Zaryan

à l'accompagner pour la création de nouvelles partitions de Philippe Schoeller et Hector Parrà. La pianiste montre ainsi à quel point elle est attachée à la pluralité des écritures et passionnée par le partage de son art.
Durée : 1h20

Dimanche 13 mars 2022 | 19h30
VICKY CHOW : SURFACE IMAGE
Vicky Chow



Vicky Chow et son piano partagent la scène avec 40 haut-parleurs. Pour ses débuts parisiens, la jeune newyorkaise donne en effet une œuvre de Tristan Perich. Lui aussi newyorkais, ce compositeur de musique électronique s'inspire des algorithmes pour créer un art du code. Son *Surface Image* est une plongée hypnotique parmi les cordes, un bain sonore immersif où les nappes sonores enveloppent l'auditeur et le désorientent, dans un groove harmonieux comparable à celui qu'a développé à partir des années 1960 Steve Reich.
Durée : 1 heure

Lundi 14 mars 2022 | 20h30

**ALAIN PLANÈS & RALPH VAN RAAT :
DIALOGUE HAYDN / LIGETI**

Alain Planès, Ralph van Raat : piano



Le piano a toujours été moderne. Il l'était au plus haut point lorsque Joseph Haydn écrivait, alors qu'à Paris la Révolution faisait rage, sa *Sonate en do majeur* ; il l'était encore lorsque György Ligeti esquissait ses *Études*, les oreilles emplies du bruit de la chute du mur de Berlin.

Outre ce contexte d'éternelle ébullition, tout rapproche les deux compositeurs : leurs origines, leur goût de la virtuosité, leur spiritualité mâtinée d'humour et – ce soir – ces deux interprètes d'exception que sont Alain Planès et Ralph van Raat. Chacun derrière son piano, ils jouent puis écoutent, resserrant les répertoires, apparentant les partitions, dans un tempétueux dialogue des modernités.

Durée : 1 heure 30

Prolongé par une rencontre-discussion avec les artistes à l'issue du concert

**En parallèle : Parcours scolaire
« Piano percussion »**

Maroussia Gentet, pianiste

Varham Zarian, performeur

Gabriela Elgarrista, documentaliste de la BLGF

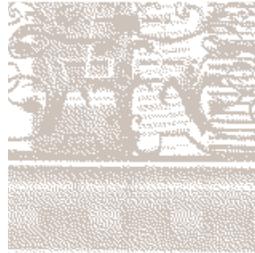
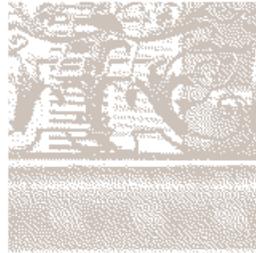
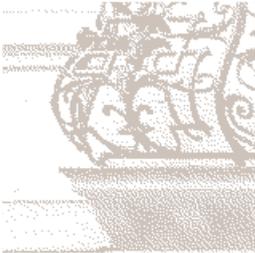
En janvier, février et mars 2022, 8 classes de collégiens sont invitées à prendre part à des journées de médiation à la Bibliothèque musicale la Grange Fleuret, suivies d'un concert pédagogique donné par Maroussia Gentet et Varham Zarian. Ce concert permettra d'approfondir leur connaissance de l'instrument qu'est le piano et de comprendre les différentes manières de l'utiliser.



B



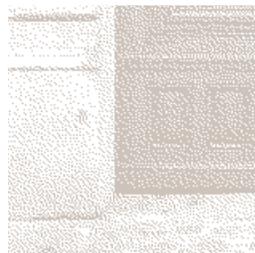
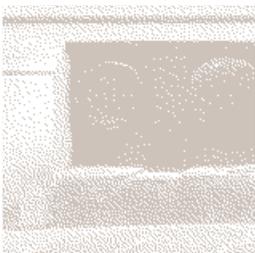
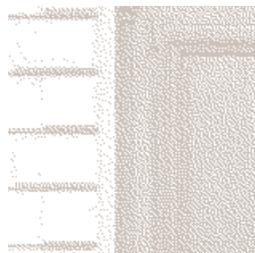
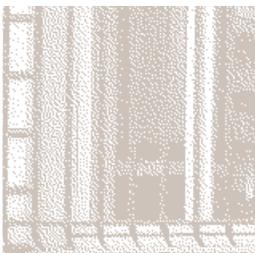
L



G



F



Ils font la BLGF

Le Conseil d'Administration

La recomposition du Conseil d'Administration de la Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret traduit son lien avec Royaumont et son nouveau projet. Il réunit désormais des personnalités proches des fondateurs de la Médiathèque Musicale Mahler, Maurice Fleuret et Henry-Louis de La Grange, des représentants des pouvoirs publics, de la Fondation Royaumont et du Fonds de La Grange-Fleuret, et de personnalités diverses du monde de la culture.

- Président : **Bruno Ory-Lavollée**
- Vice-Présidente : **Béatrice Soucaret**, représentant le Fonds de La Grange-Fleuret
- Vice-Président : **Jean-Yves Larrouturou**, représentant la Fondation Royaumont
- Secrétaire : **Alain Surrans**
- Trésorier : **Antoine Mory** (Fondation Royaumont)

- Membres :
- François Tripet** (membre fondateur)
- Laurent Roturier** (Ministère de la Culture, DRAC Ile-de-France)
- Bruno Mégevand** (Président du Fonds de La Grange-Fleuret)
- Vincent Mouret** (Fonds de La Grange Fleuret)
- Nathalie Coppinger** (présentée par la Fondation Royaumont)
- Dominique Gillot** (idem)
- Olivier Tcherniak** (idem)
- Mathias Auclair** (Directeur du département de la musique BnF, représentant du Conseil scientifique)

Le Comité scientifique Bibliothèques Royaumont

Composé de personnalités du monde de la conversation et de la musicologie, le Comité scientifique est consulté sur toutes les questions concernant le suivi bibliothéconomique et l'enrichissement des collections.

Il est constitué de :

- **Mathias Auclair**, directeur du Département de la musique de la Bibliothèque nationale de France ;
- **Marie Cornaz**, directrice du Département Musique de la Bibliothèque royale de Belgique
- **Nicolas Donin**, directeur de l'équipe d'Analyse des pratiques musicales (laboratoire STMS Ircam-CNRS-UPMC) ;

- **Nicolas Dufetel**, chargé de recherches en musicologie CNRS (IReMus) ;
- **Denis Herlin**, directeur de recherches en musicologie CNRS (IReMus) ;
- **Jane Gottlieb**, vice president for Library and Information resources, Juilliard School of New York ;
- **Catherine Massip**, directrice honoraire du Département de la musique de la Bibliothèque nationale de France, directrice de recherches honoraire de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes ;
- **Christian Meyer**, Vizerektor für Außenbeziehungen der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien.

L'équipe permanente

La réouverture de la BLGF s'accompagne de la reconstitution et du renforcement de son équipe permanente suite à plusieurs départs en retraite.

L'équipe documentaire :

- une documentaliste chargée de recherche et de médiation, **Gabriela Elgarrista**
- une documentaliste, **Sonia Popoff**
- deux chercheurs associés au fonds Mahler, **Anna Stoll-Knecht** et **Benjamin Garzia**

Une chargée de production et d'accueil des publics, **Julie Romi**

Une responsable du mécénat et du développement, **Marine Saunier**

La direction de l'établissement est confiée à **Francis Maréchal**, directeur général de la Fondation Royaumont.

Il est secondé par **Thomas Vernet**, Responsable du Département des Bibliothèques et ressources de la Fondation Royaumont.

Toutes les équipes de la Fondation Royaumont les assistent.

Les relations avec la presse sont supervisées par **Florence Petros**, l'attachée de presse de la Fondation.

Partenaires publics

Ministère de la culture (DRAC Ile-de-France)

Région Ile-de-France

Ville de Paris

Mécènes, entreprises, fondations

Fonds de La Grange-Fleuret, sous égide de la Fondation de France

Grand Partenaire : EY

Partenaire : Caisse d'Épargne Ile-de-France

Le cercle des donateurs particuliers

Partenaires média

France Musique

La Lettre du Musicien



**Bibliothèque musicale
La Grange-Fleuret**

